Avant-propos

En cette année 2758(!), sur deux petits disques de plastique miraculeusement conservés, appartenant très probablement à la civilisation américano-européenne que les historiens situent autour du début du troisième millénaire, les archéologues viennent d'exhumer de l'information cryptée. L'un des disques contient des caractères musicaux en grande partie effacés mais qui permettent de suivre une trame en continuité. Une technologie toute nouvelle, a permis d[illegible] du [illegible] disque des sons musicaux qui semblent très étranges. Les chercheurs de l'Université Nationale de [illegible], certainement la plus prestigieuse du monde avec l'Université de Bamako en Afrique, se sont associés avec un gro[illegible] a recréé, à partir des fragments trouvés sur les deux disques, une musique qui tend à s'ap[illegible] hommes de cette époque reculée.

Cette expérience étonnante nous offre une approche inattendue d'un passé dont il ne nou[illegible] fait des grands bouleversements survenus à la fin du XXIième siècle. Une im[illegible] musicaux étaient destinés à trois jeunes musiciens très célèbres à leur époque q[illegible] en argent, des flûtes très probablement.

Une reconstitution sonore de l'information décryptée sur les dis[illegible] en recréant une « partition » – pour emprunter un terme archaïque – lisible [illegible] Curieusement, les chercheurs ont mis en évidence la possible appartenance de [illegible] : la culture européenne de la fin du XXème siècle et la culture A[illegible] du Sud. Il n'est pas impossible que cette musique ait été créée par des créa[illegible] à l'époque), à partir de sources importées des Andes. On note nota[illegible] partition symphonique de Thierry Pécou qui daterait de l'année 2012.

[illegible] Pécou, décembre 2758

During excavations undert[illegible] two small but amazingly well-preserved discs made [illegible] objects most probably originate from American-Europe[illegible] at the beginning of the third millennium. One of the t[illegible] part been deleted, but still permit the recognition of a contin[illegible] has permitted us to entice extraordinary musical sounds from the second disc. Res[illegible] considered alongside the University of Bamako in Africa as [illegible] cooperated with a group of musicians to reconstruct music from [illegible] permitting us to approach the musical world of humans from this long[illegible]

[illegible] provides us with an unexpected insight into a past era from which few traces have remained [illegible] profound changes swiftly unfolding towards the end of the twenty-first century. A coded inscrip-[illegible] musical symbols were intended for three young musicians who were extremely well-known in their [illegible] to have performed on silver instruments, most probably flutes.

[illegible] reconstruction of the encrypted information on the discs has been undertaken by researchers and musicians [illegible] succeeded in piecing together a legible and playable "score" – to use an old-fashioned expression – which can be performed by artists of our time. Strangely enough, researchers have established that these fragments display potential connections with two distinct cultures at a great distance from one another: European culture from the end of the twentieth century and the Aymaran culture originating in the High Andes in South America. It cannot be ruled out that this music by European creators (termed during this period as "composers") was generated on the basis of the sources originating from the Andes. In particular, conspicuous similarities have been established with "Orquoy", a symphonic score by Thierry Pécou dating back to the year 2012.

Thierry Pécou, *December 2758*
(English translation: Lindsay Chalmers-Gerbracht)

PREVIEW
Low Resolution

Vorwort

In diesem Jahr 2758(!) haben Archäologen bei Ausgrabungen zwei kleine, wunderbarerweise erhaltene Kunststoffscheiben mit verschlüsselten Informationen gefunden, die sehr wahrscheinlich der amerikanisch-europäischen Kultur zuzuordnen sind und von den Historikern auf die Zeit um Anfang des dritten Jahrtausends datiert werden. Eine der beiden Scheiben enthält musikalische Zeichen, die zu einem großen Teil gelöscht sind, es aber noch erlauben, einem konventionellen Schema zu folgen. Eine ganz neue Technik hat es möglich gemacht, der zweiten Scheibe sehr seltsam erscheinende musikalische Klänge zu entlocken. Forscher der Staatlichen Universität Mexiko, die neben der Universität Bamako (Afrika) sicherlich die renommierteste Universität der Welt ist, haben sich mit einer Gruppe von Musikern zusammengetan, um die auf den beiden Scheiben gefundenen Fragmente eine Musik rekonstruiert hat, die dazu dient, sich der Welt der Menschen dieser längst vergangenen Epoche anzunähern.

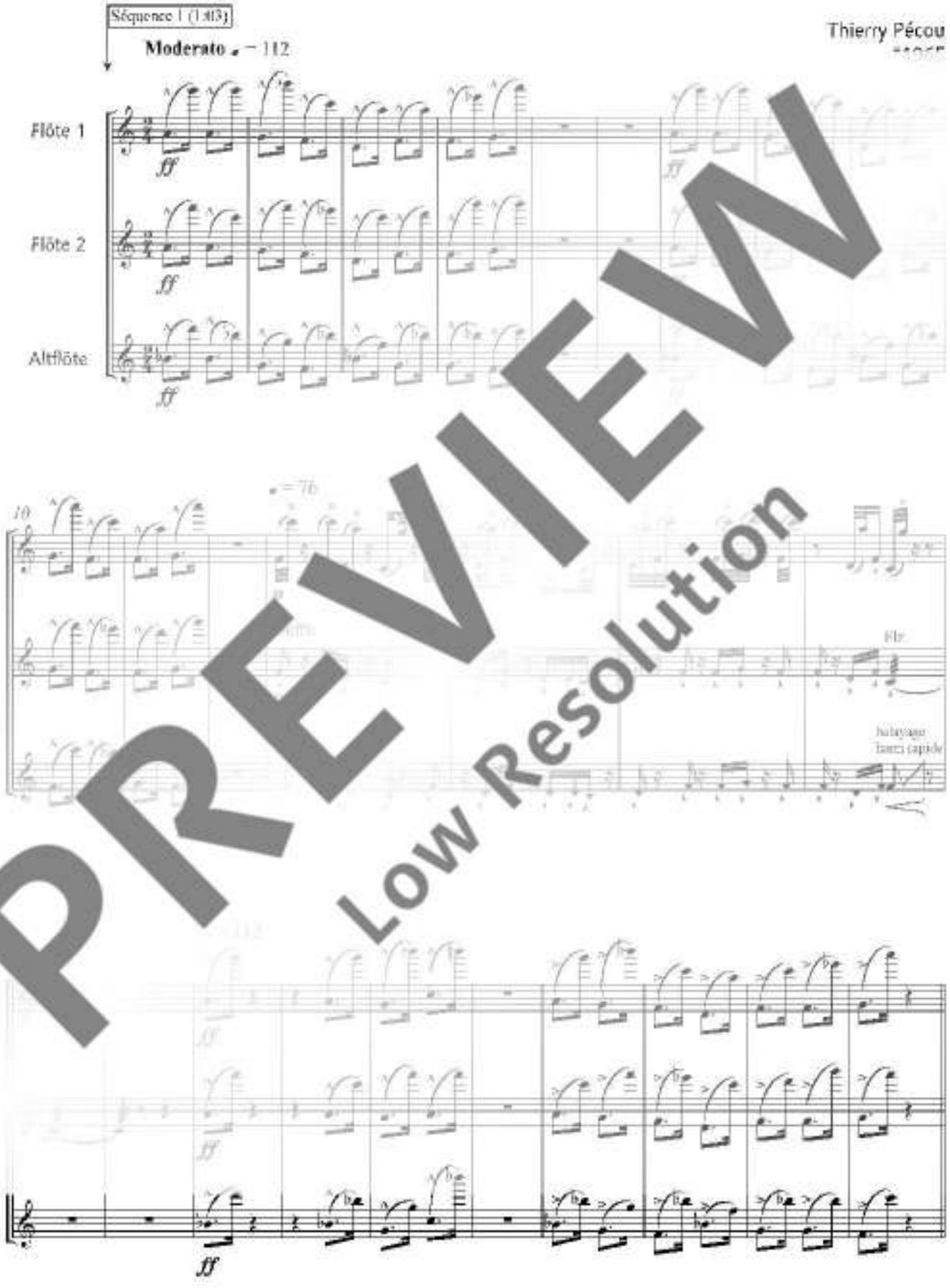
Diese erstaunliche Erfahrung eröffnet uns einen unerwarteten Zugang zu einer Vergangenheit, von der wir nur Spuren der großen, tief greifenden Veränderungen, die Ende des 21. Jahrhunderts [illegible] haben sind. Eine verschlüsselte Inschrift lässt darauf schließen, dass die musikalischen [illegible] zu einer Zeit sehr bekannte Musiker bestimmt waren, die, wie es scheint, auf [illegible] gespielt haben.

Die klangliche Wiederherstellung der verschlüsselten Informationen [illegible] indem sie eine lesbare und von heutigen Künstlern spielbare Partitur [illegible] rekonstruiert haben. Seltsamerweise haben die Forscher auf [illegible] zu zwei voneinander sehr weit entfernt liegenden Kulturen aufmerksam gemacht [illegible] des 20. Jahrhunderts und die Kultur der Aymara in den Hochanden Südamerikas [illegible] europäischen Schöpfern (zur damaligen Zeit „Komponisten" genannt) [illegible] worden. Auffällig sind insbesondere Ähnlichkeiten [illegible] Thierry Pécou aus dem Jahr 2012.

Thierry Pécou, Dezember 2758

PREVIEW
Low Resolution

Fragments archéologiques

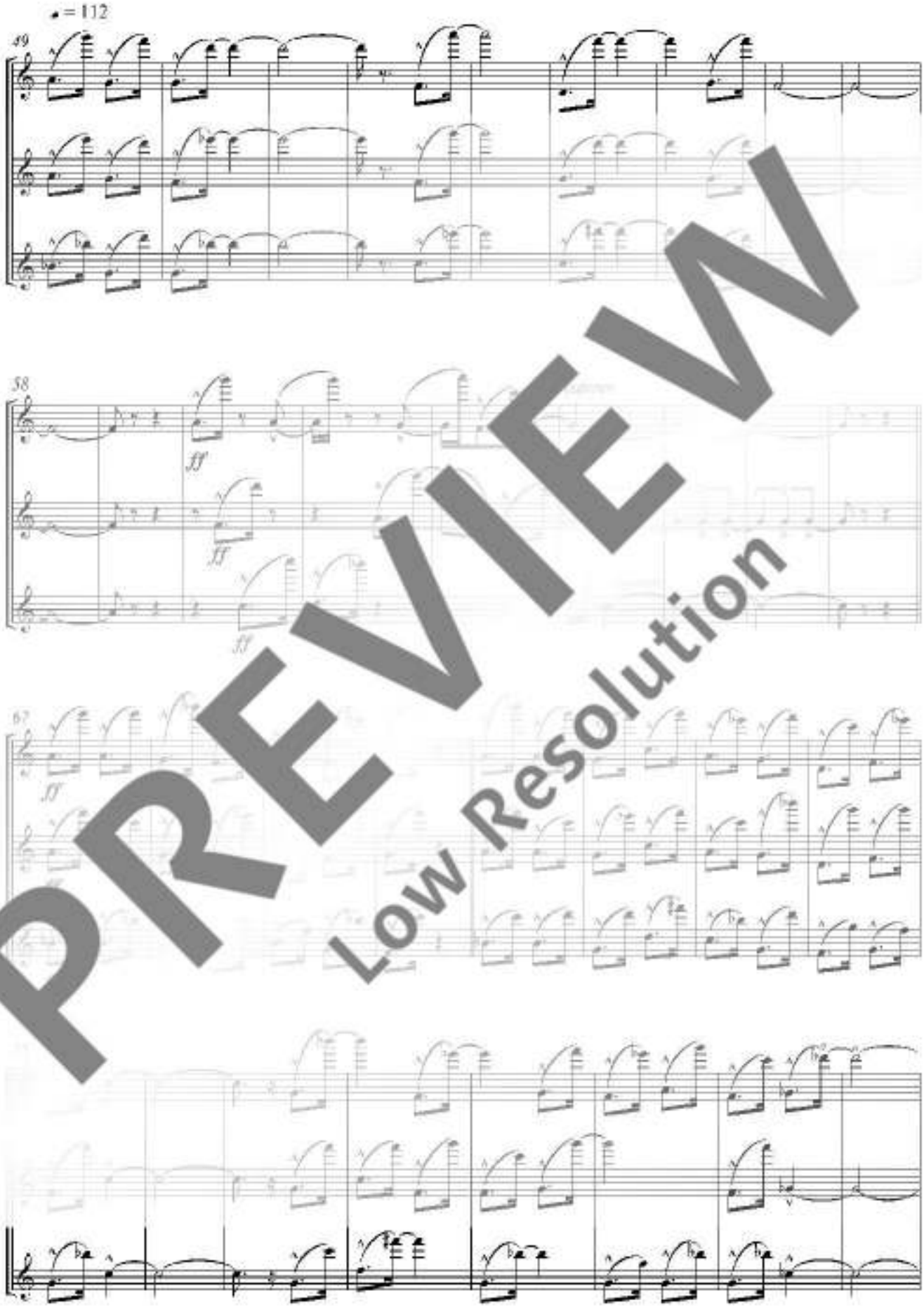


PREVIEW
Low Resolution

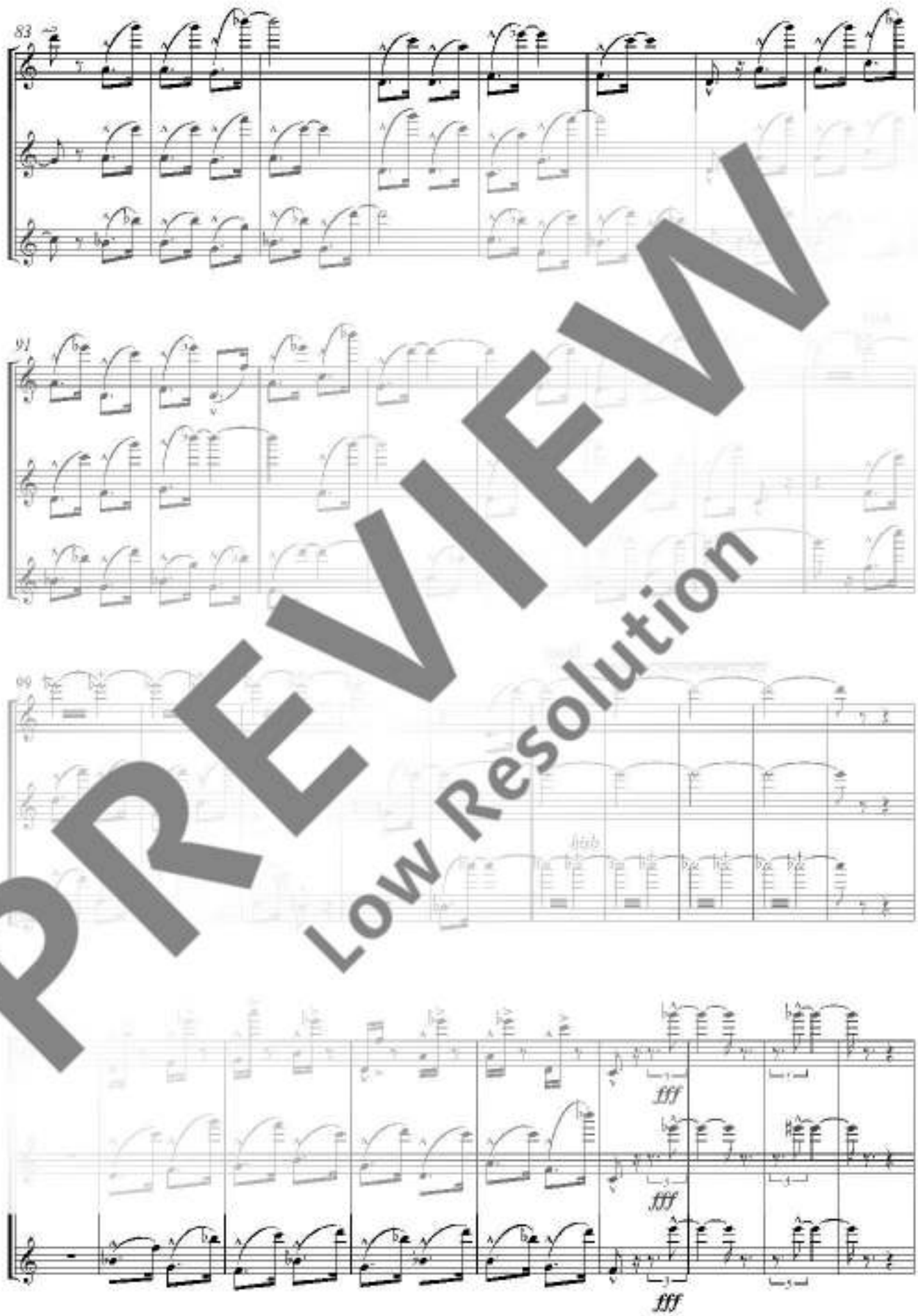
© 2014 Schott Music GmbH & Co. KG, Mainz

Das widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich verboten und strafbar. Unautorised copying of music is forbidden by law, and may result in criminal prosecution.

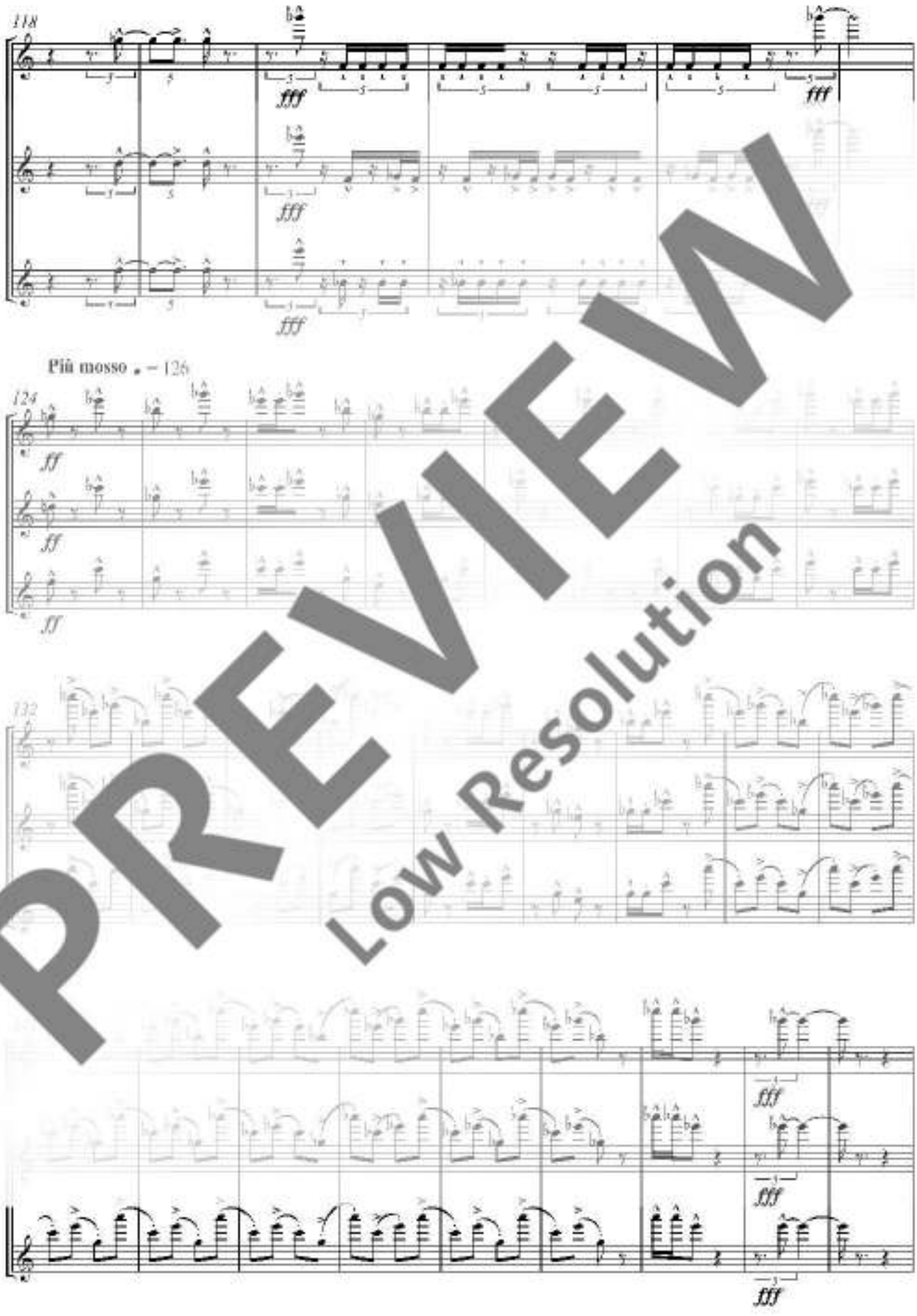
PREVIEW
Low Resolution



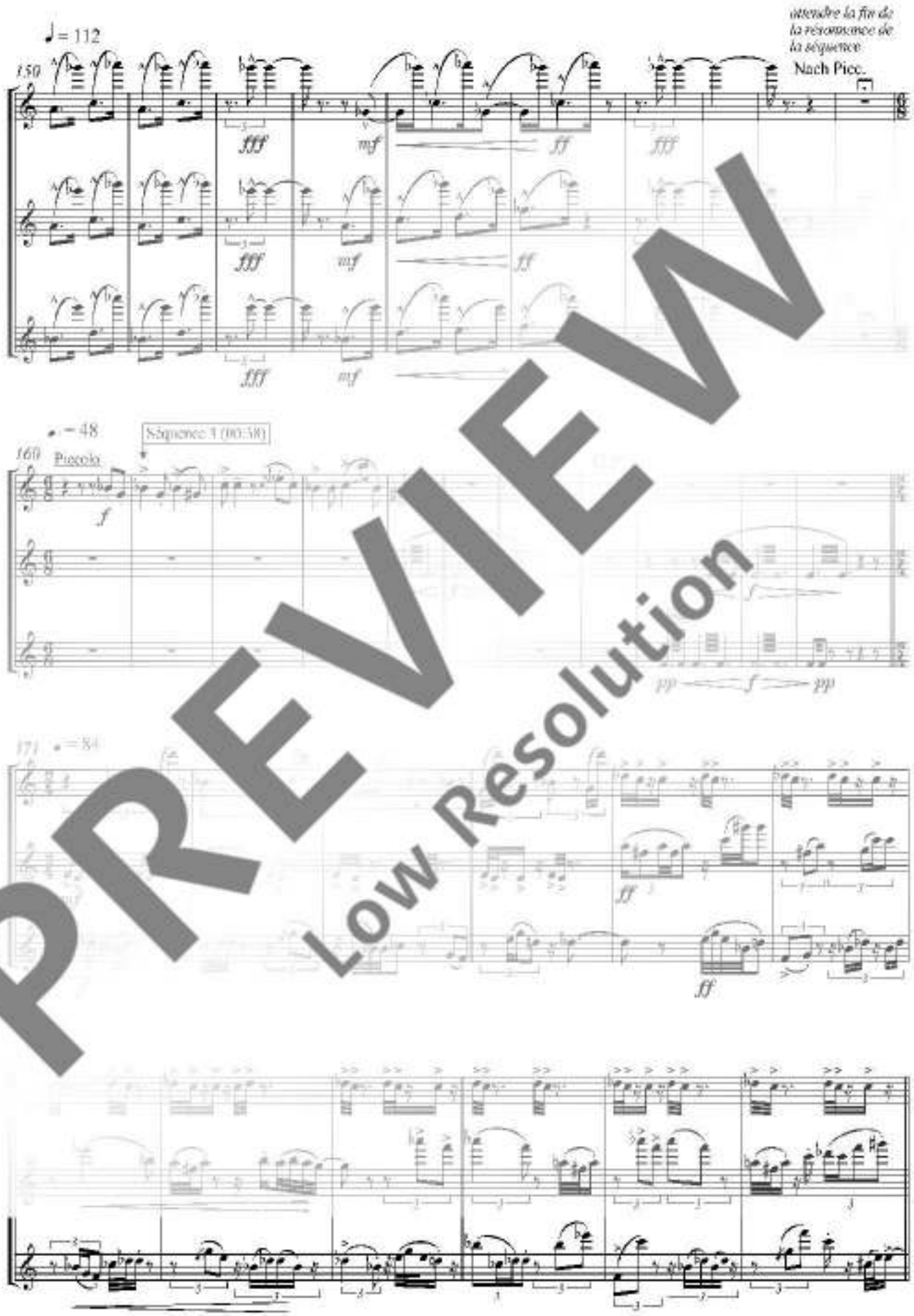
PREVIEW
Low Resolution



PREVIEW
Low Resolution



PREVIEW
Low Resolution



PREVIEW
Low Resolution